

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

**ДВНЗ «ПЕРЕЯСЛАВ-ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ГРИГОРІЯ СКОВОРОДИ» (м. Переяслав-Хмельницький)**

Філологічний факультет

Кафедра іноземної філології і методики навчання

Співорганізатори:

ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО (м. Вінниця)

СХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

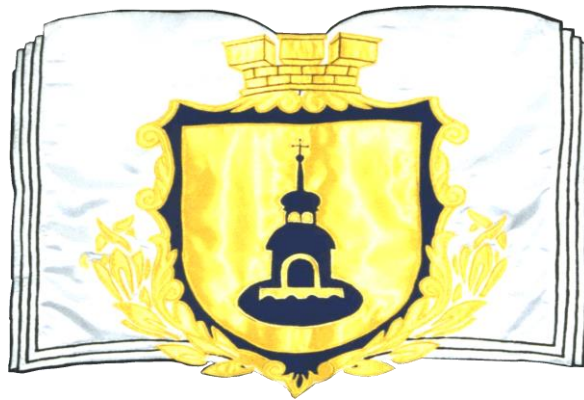
ІМЕНІ ВОЛОДИМИРА ДАЛЯ (м. Сєвєродонецьк)

ЗАХІДНОЧЕСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ У М. ПЛЗЕНЬ

(ZÁRADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI) (м. Плзень, Чеська республіка)

ВИЩА ШКОЛА МАГДЕБУРГ-СТЕНДАЛЬ

(HOCHSCHULE MAGDEBURG-STENDAL) (м. Магдебург, Німеччина)



**III Міжнародна науково-практична конференція
«ТЕКСТ У СУЧАСНОМУ ЛІНГВІСТИЧНОМУ ВИМІРІ»**

26-27 квітня 2017 р.

Переяслав-Хмельницький – 2017

Графік проведення конференції:

26 квітня 2017 року

09.30 – 11.00 – Реєстрація учасників конференції (хол корпусу № 1).

10.00 – 10.30 – Кава.

10.30 – 11.00 – Відкриття конференції.

11.00 – 13.00 – Пленарне засідання (зала Сухомлинського, корп. № 2).

13.00 – 14.00 – Обід (їдальня університету, корп. № 2).

14.00 – 17.00 – Робота секцій.

17.30 – 19.00 – Вечеря (їдальня університету, корп. № 2).

27 квітня 2017 року

09.00 – 9.30 – Сніданок (їдальня університету, корп. № 2).

09.30 – 11.00 – Пленарне засідання (зала Сухомлинського, корп. № 2).

11.00 – 13.00 – Робота секцій.

13.00 – 14.00 – Підсумкове пленарне засідання (зала Сухомлинського, корп. № 2).

14.00 – 15.00 – Обід (їдальня університету, корп. № 2).

15.00 – 17.00 – Відвідування музеїв міста:

– археологічного;

– меморіального музею Григорія Сковороди;

– музею народної архітектури та побуту Середньої Наддніпрянщини (музей просто неба).

17.00 – 18.00 – Вечеря (їдальня університету, корп. № 2).

18.00 – 19.00 – Від'їзд учасників конференції.

Регламент роботи конференції:

Доповідь на пленарному засіданні – до 15 хв.

Доповідь на секційному засіданні – до 10 хв.

Виступ під час обговорення – до 5 хв.

Голова програмно-наукового комітету:

Коцур Віктор Петрович – д-р іст. наук, проф., дійсний член НАПН України, ректор ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький ДПУ імені Григорія Сковороди»

Члени програмно-наукового комітету:

Коростенски Йиржи – канд. філол. наук (CSc), д-р филос. (PhD), доц., заведеним славистики Западнечешского университета (Пльзень, Чехия)

Rudolph Peter – Prof. Dr., Dekan des Fachbereiches Soziale Arbeit, Gesundheit und Medien (Magdeburg, Deutschland)

Лукашанец Аляксандр Аляксандравіч – доктар філалагічных навук, прафесар, член-карэспандэнт НАН Беларусі, старшыня Беларускага камітэта славістаў, Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі; першы намеснік дырэктара па навуковай рабоце (Беларусь)

Ямчинська Тамара Іванівна – канд. філол. наук, доц., декан факультету іноземних мов Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського

Коваленко Андрій Миколайович – канд. філол. наук, доц., декан факультету іноземної та слов'янської філології Сумського держ. пед. ун-ту імені А. С. Макаренка (Україна)

Літвінова Марина Михайлівна – канд. філол. наук, доц., завкафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту імені Володимира Даля

Оргкомітет конференції:

Свириденко Оксана Михайлівна – голова оргкомітету, канд. філол. наук, доц., декан філологічного факультету

Мізін Костянтин Іванович – співголова оргкомітету, д-р філол. наук, проф., завкафедри іноземної філології і методики навчання

Члени оргкомітету:

Скляренко Олеся Богданівна – канд. філол. наук, доц., заступник завкафедри іноземної філології і методики навчання

Дуброва Світлана Володимирівна – канд. пед. наук, викл., заступник завкафедри іноземної філології і методики навчання з наукової роботи

Летюча Любов Петрівна – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання

Заболотна Тетяна Валентинівна – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання

Борисова Наталія Василівна – канд. пед. наук, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання

Костик Євгенія Володимирівна – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання

Христич Ніна Сергіївна – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання

Козаченко Ірина Віталіївна – канд. пед. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання

Швець Наталія Віталіївна – канд. філол. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання

Швець Олександр Віталійович канд. філол. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання

Марченко Наталія Миколаївна – ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання

Савчук Валерій Іванович – ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання

ПЕРШЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

26 квітня

(зала Сухомлинського, корп. № 2)

Вітальне слово:

ректора ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький ДПУ імені Григорія Сковороди»

Коцура Віктора Петровича

декана філологічного факультету ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький ДПУ
імені Григорія Сковороди»

Свириденко Оксани Михайлівни

Модератор:

Мізін Костянтин Іванович

Доповіді:

1. **Коростенски Й.** – канд. філол. наук (CSc), доктор філософії (PhD), доц. кафедри германістики и славистики, заведеним славистики Западнечешского университета (Чехия). *Когнитивные основы семантики в сопоставительном плане (чешский и русский языки).*
2. **Tellinger D.** – Dr. phil., Safarik Universität (Slowakische Republik). *Konfrontation der Ausgangskultur mit der Zielkultur im translatorischen Handeln (am Beispiel verschiedener Textsorten).*
3. **Лукашанец А. А.** – доктор філологічних наук, професор, член-кореспондент НАН Беларусі, старшыня Беларускага камітэта славістаў, Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры НАН Беларусі; першы намеснік дырэктара па навукавай рабоце (Беларусь). *Нацыянальная мова і нацыянальная літаратура: праблемы этнакультурнай ідэнтыфікацыі ў двухмоўным соцыуме.*
4. **Бацевич Ф. С.** – д-р філол. наук, проф., завкафедри загального мовознавства Львівського нац. ун-ту імені Івана Франка (Україна). *Текст як знак: проблеми іконічності.*
5. **Єрмоленко С. С.** – д-р філол. наук, провідний науковий співробітник відділу загального мовознавства Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України (Україна). *Мовні ілюстрації як складник лінгвістичного тексту: до постановки проблеми.*
6. **Мойсієнко А. К.** – д-р філол. наук, проф., завкафедри української мови і прикладної лінгвістики Київського нац. ун-ту імені Тараса Шевченка (Україна). *Хіазмічні конструкції як текстові утворення в українській мові.*
7. **Потапенко С. И.** – д-р філол. наук, проф., завкафедрой германской филологии Нежинского гос. ун-та имени Николая Гоголя (Украина).

Лингвориторические стратегии: дискурсивная и жанровая дифференциация.

8. **Kolesnyk O. S.** – Dr. of Philology, Professor of Germanic Philology, Kyiv Borys Hrinchenko University (Ukraine). *Introducing M-Logic: Basic Remarks on Key Concepts.*

9. **Kshanovskyi O. Ch.** – Dr. of Philology, Professor of the Department of Oriental Studies, Kyiv National Linguistic University (Ukraine). *Two-Verb Chains in Modern Persian with Typological Parallels in Slavonic Languages.*

10. **Мізін К. І.** – д-р філол. наук, проф., завкафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Лінгвокультурологія і лінгвонаціоналізм: витоки дискусії.*

ДРУГЕ ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

27 квітня

(зала Сухомлинського, корп. № 2)

1. **Bialyk V. D.** – Dr. of Philology, Professor, Fulbright Scholar at the Department of Germanic and Slavic Languages and Literatures, the Pennsylvania State University (USA). *Translation Legacy of Michael Naydan: American Dimension.*

2. **Del Gaudio Salvatore** – PhD, Professor of Romance Philology and Comparative-Typological Linguistics, Kyiv Borys Hrinchenko University (Ukraine). *On the Concept of Possession and Possessive Constructions: A Preliminary Insight.*

3. **Demenchuk O. V.** – Dr. of Philology, Associate Professor, Head of the Department of Romance and Germanic Philology, Rivne State University for the Humanities (Ukraine). *Perception Vocabulary in a Cross-Linguistic Perspective.*

4. **Бабелюк О. А.** – д-р філол. наук, проф. кафедри технічного перекладу Львівського держ. ун-ту безпеки життєдіяльності (Україна). *Перекладознавчий вимір постмодерністського текстотворення: мовні імпровізації.*

5. **Баландина Н. Ф.** – д-р філол. наук, проф., завкафедрою журналістики Полтавського нац. пед. ун-та імені В. Г. Короленко (Україна). *Интервью на уроках языка как разновидность медиатворчества.*

6. **Жуйкова М. В.** – д-р філол. наук, проф. кафедри української мови Східноєвропейського нац. ун-ту імені Лесі Українки (Україна). *Образні лексичні одиниці як результат редуції прецедентних наративних текстів.*

7. **Леміш Н. Є.** – д-р філол. наук, проф., завкафедри філософії мови, порівняльного мовознавства та перекладу Нац. пед. ун-ту ім.

М. П. Драгоманова (Україна). *Моделювання когнітивних процесів при перекладі.*

8. **Приходько А. Н.** – д-р філол. наук, проф., завкафедрою теорії та практики перекладу Запорожського нац. техн. ун-та (Україна). *Тексто-прагматические свойства паратаксиста.*

9. **Ребрій О. В.** – д-р філол. наук, доц., завідувач кафедри теорії та практики перекладу англійської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна (Україна). *Методологічні засади теорії перекладацької творчості.*

10. **Ступак І. В.** – д-р філол. наук, проф., декан факультету лінгвістики та перекладу Міжнародного гуманітарного університету (Україна). *Невербальна семіотика романтичного дискурсу.*

СЕКЦІЯ № 1 Семантика і структура тексту (ауд. 106, корп. № 1)

Керівники секції: д-р філол. наук, проф. Г. С. Мазоха; канд. філол. наук., доц. О. Б. Складенко.

Секретар: канд. філол. наук Н. В. Швець.

Кучера П. – д-р філософії (PhD), доцент кафедри германістики та славістики Западночеського університету (Чехія). *«Мой зов – дальний путь».* *Марина Цветаева и поздний Рильке.*

Немцова Б. – д-р філософії (PhD), магістр, асоційований професор кафедри германістики та славістики Западночеського університету (Чехія). *К изучению валентности глаголов помещения в русском, чешском и немецком языках.*

Васянович Г. П. – д-р пед. наук, проф., директор Львівського науково-практичного центру інституту професійної освіти НАПН України (Україна). *Внутрішня форма терміна і спеціального тексту в ролі художньої моделі.*

Кушнерик В. І. – д-р філол. наук, проф., завкафедрою германського, загального та порівняльного мовознавства Чернівецького нац. ун-ту імені Юрія Федьковича (Україна). *Аналіз фоносемантичних явищ у мовних одиницях різносистемних мов.*

Мазоха Г. С. – д-р філол. наук, проф., завкафедрою української і світової літератури та методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Листування І. Світличного в контексті української епістолярної традиції (на матеріалі приватного листування 70-х рр. ХХ ст.).*

Солощук Л. В. – д-р філол. наук, проф. кафедри англійської філології Харківського нац. ун-ту ім. В. Н. Каразіна (Україна). *Комунікативна стратегія невербальної експресії в сучасному англомовному діалогічному дискурсі.*

Тараненко О. О. – д-р філол. наук, проф., заввідділу загального мовознавства Інституту мовознавства НАН України (Україна). *Аналітизм і синтетизм у структурі сучасної української мови.*

Бродюк Ю. М. – канд. філол. наук, ст. викл. кафедри української і світової літератури та методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Художні особливості часопростору в романі «Діва з Млинища» В. Лиса.*

Игина З. А. – канд. філол. наук, доц. кафедри англійської філології та перекладу Київського нац. лінгв. ун-та (Україна). *Полиморфний нарратив: інтермедіальні трансформації художественного тексту в готическій традиції.*

Костик Є. В. – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Семантико-стилістична неоднозначність англійських паремій.*

Свириденко О. М. – канд. філол. наук, доц., декан філологічного факультету ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *«Каждое из твоих писем для меня замечательная эпоха»: особливості листування А. Метлинського з І. Срезневським.*

Склярєнко О. Б. – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Персональний дискурс як складова авторського наративу художнього тексту (на матеріалі оповідань Інґеборґ Бахманн).*

Слива Т. В. – канд. філол. наук, доц. кафедри слов'янських мов факультету іноземної філології Нац. пед. ун-та імені М. П. Драгоманова (Україна). *Нейтралізація морфологічних категорій в слабких синтаксических позиціях.*

Соґа Л. В. – канд. іст. наук, ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Закономірності семантичних зв'язків між мовними одиницями в дослідженнях мовознавців.*

Тєсля В. А. – канд. філол. наук, доц., завкафедри німецької філології Черкаського нац. ун-ту імені Богдана Хмельницького (Україна). *Реалізація лексичного значення вигуків сучасної німецької мови в контексті.*

Швець Н. В. – канд. філол. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Реконструкція внутрішньої і зовнішньої мотиваційної основи іхтіонімів англійської, французької та української мов.*

Швець О. В. – канд. філол. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Семантичні типи номінативних речень у англійській, французькій та українській мовах.*

Ахмад І. М. – ст. преподаватель кафедри англійського мовного напрямку № 1 Нац. техн. ун-та «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» (Україна). *Синтаксическіє засади актуалізації асоціативно-семантических зв'язків (на матеріалі названь частей суток).*

Савчук О. Г. – ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Концептуальні метафори в зображенні романтичних почуттів.*

Усик Л. М. – ст. викл. кафедри іноземних мов Черкаського нац. ун-ту імені Богдана Хмельницького (Україна). *Реконструкція етапів формування значень одоративної оцінки в слов'янських фітонімах (на матеріалі російських та українських назв лікарських рослин).*

Губич П. В. – викл. кафедри технічного перекладу Львівського держ. ун-ту безпеки життєдіяльності (Україна). *Концептуальні метафори у сфері пожежної термінології.*

Ігошев К. М. – викл. кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту імені Володимира Даля (Україна). *Сюжет, фабула та композиція: розмежування значень термінів.*

Тонконог Н. І. – викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Особливості стилістичного прийому порівняння в науково-популярних текстах.*

Гаєва Д. О., Прокопович Н. Ю. – асистенти кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *Афіксація як найпродуктивніший спосіб творення неологізмів у сучасному англомовному медіадискурсі.*

Колодзько Д. А. – аспірант кафедри слов'янських мов Нац. пед. ун-та імені М. П. Драгоманова (Україна). *Текст як експлікатор семантичних зв'язів меронимов.*

Панченко Т. С. – аспірант кафедри документознавства ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Словотвірний потенціал новотворів у мові української періодики початку ХХІ століття.*

СЕКЦІЯ № 2

Лінгвістика тексту. Дискурсологія

(читальна зала бібліотеки «Чумацький шлях», корп. № 2)

Керівники секції: д-р філол. наук, проф. А. К. Мойсієнко, д-р філол. наук, проф. Н. В. Романова, канд. філол. наук, доц. Т. В. Заболотна.

Секретар: канд. пед. наук І. В. Козаченко.

Романова Н. В. – д-р філол. наук, проф. кафедри німецької мови Херсонського держ. ун-ту (Україна). *Емотивна лексика в контексті сучасного німецького поетичного мовлення.*

Афоніна І. Ю. – канд. психол. наук, доц. кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту імені Володимира Даля (Україна). *Засоби інтимізації науково-популярного тексту.*

Біліченко А. М. – канд. пед. наук, ст. викл. кафедри англійської мови для технічних та агробіологічних спеціальностей Національного університету біоресурсів і природокористування України (Україна). *Особливості семантики числівників із числовим наповненням серед англійських фразеологізмів.*

Грачова І. Є. – канд. філол. наук, доц. кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *Квантитативність як мовна картина світу.*

Друзь Ю. М. – канд. пед. наук, доц., завкафедри іноземних мов Київського нац. екон. ун-ту імені Вадима Гетьмана (Україна). *Функціонально-стилістична своєрідність дискурсу студентів економічних спеціальностей.*

Заболотна Т. В. – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Функціональний статус епітетів у жіночих романах.*

Коваленко А. М. – канд. філол. наук, доц., декан факультету іноземної та слов'янської філології Сумського держ. пед. ун-ту імені А. С. Макаренка (Україна). *Маніпулятивні стратегії сучасного англomовного парламентського дискурсу (на матеріалі доповідей депутатів Європарламенту).*

Козаченко І. В. – канд. пед. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Типологія діалогічного дискурсу в сучасній лінгвістиці.*

Люріна Т. І. – канд. пед. наук, проф., завкафедри початкової освіти Мелітопольського ДПУ імені Богдана Хмельницького (Україна). *Проблема лінгвістичного аналізу художнього тексту в сучасній науці.*

Молодиченко Н. А. – канд. пед. наук, доц., завкафедри іноземних мов Мелітопольського ДПУ імені Богдана Хмельницького (Україна). *Засоби вираження темпоральної референції в англomовних інформаційних Інтернет текстах.*

Панов С. Ф. – канд. техн. наук, доц. кафедри англійської мови за професійним спрямуванням Київської держ. акад. водного транспорту імені гетьмана Конашевича-Сагайдачного (Україна). *Лінгвістичні особливості дефініції словникової статті.*

Ситніков Я. О. – канд. іст. наук, директор Яготинського ЦПТО (Україна). *Функціонування сленгової лексики в рекламному тексті.*

Танана С. М. – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Стильові домінанти англійського романтичного дискурсу.*

Чайка О. І. – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземних мов і перекладу Академії адвокатури України (Україна). *Конверсія при утворенні англійських і португальських термінів на позначення зобов'язань у міжнародному праві.*

Ямчинська Т. І. – канд. філол. наук, доц., декан факультету іноземних мов Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *Лінгвокреативний потенціал художньої інтерлінгвальності.*

Савчук В. І. – ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Обґрунтування робочої класифікації лінгвістичних ознак англomовного президентського звернення.*

Баліцька О. С., Мисловська О. А., Човганюк М. М. – асистенти кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла

Коцюбинського (Україна). *Теоретичні засади дослідження семантики ввічливості.*

Коченко О. П., Підпала В. В. – асистенти кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *Лінгвостилістичні особливості ток-шоу як жанру телевізійного дискурсу (на прикладі ток-шоу «Günter Jauch»).*

Андріїшина К. І. – аспірант кафедри філології і філософії мови імені професора О. М. Мороховського Київського нац. лінгв. ун-ту (Україна). *Медійна авторизація в індивідуальній, інституційній і колективній перспективах.*

Аркуша І. Ю. – аспірант кафедри української мови Кам'янець-Подільського нац. ун-ту ім. І. Огієнка (Україна). *Художньо-зображувальні функції епітетів в українському дитячому прозовому дискурсі початку ХХІ століття.*

Молоткіна Ю. О. – аспірант кафедри документознавства ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Особливості вживання іноземних запозичень у сучасній українській мові.*

Сахно Б. Ю. – аспірант кафедри української мови та прикладної лінгвістики Київського нац. ун-ту імені Тараса Шевченка (Україна). *Експресивна єдність у системі прозового тексту.*

СЕКЦІЯ № 3

Перекладознавчий вимір тексту

(читальна зала бібліотеки «Чумацький шлях», корп. № 2)

Керівник секції:– д-р філол. наук, проф. Н. Б. Іваницька, д-р філол. наук, доц. А. В. Пермінова, канд. пед. наук М. Г. Шемуда.
Секретар: викл. І. А. Кононенко.

Іваницька Н. Б. – д-р філол. наук, проф., завідувач кафедри іноземної філології та перекладу Вінницького торговельно-економічного інституту Київського нац. торг.-екон. ун-ту (Україна). *Сучасні моделі перекладу в аспекті контрастивної дискурсології.*

Молодиченко В. В. – д-р філос. наук, проф. Мелітопольського ДПУ імені Богдана Хмельницького (Україна). *Філософсько-методологічні передумови перекладознавства художнього тексту.*

Пермінова А. В. – д-р філол. наук, доц. кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Київського нац. ун-ту ім. Т. Шевченка (Україна). *Методологічні засади рецептивної моделі поетичного перекладу.*

Барилко С. М. – канд. пед. наук, доц. кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту ім. В. Даля (Україна);
Бовт А. Ю. – викл. кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту ім. В. Даля (Україна). *Порівняльний аналіз перекладів вірша Теда Г'юза «Ягуар».*

Бочарова І. В. – канд. філол. наук, доц. Київського нац. екон. ун-ту імені Вадима Гетьмана (Україна). *Лінгвокультурологічний аспект геортонімів як об'єкта перекладу.*

Гомон Н. В. – канд. філол. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені

Григорія Сковороди» (Україна). *Проблеми відтворення персоніфікації в перекладі творів М. Коцюбинського іспанською мовою.*

Літвінова М. М. – канд. філол. наук, доц., завкафедри германської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту імені Володимира Даля (Україна). *Відтворення авторського ідіолекту Юдіт Германн в українському перекладі.*

Шемуда М. Г. – канд. пед. наук, ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Художній переклад як вид міжкультурної комунікації в контексті євроінтеграції.*

Жулківська А. М. – ст. викл. кафедри іноземних мов Київського нац. екон. ун-ту імені Вадима Гетьмана (Україна). *Проблеми еквівалентності перекладу науково-технічного тексту в економічному ВНЗ України.*

Малінко О. Г. – ст. викл. кафедри іноземних мов Київського нац. екон. ун-ту імені Вадима Гетьмана (Україна). *Методологія процедур перекладу з англійської мови в економічному аспекті. Переклад англомовних термінів: проблеми та їх вирішення.*

Омельченко Л. О. – ст. викл. кафедри сучасних європейських мов Київського нац. торг.-екон. ун-ту (Україна). *Роль лексичних та граматичних замінів в українському перекладі іспаномовної поезії.*

Кононенко І. А. – викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Функціонально-семантична варіативність фразеологізмів із компонентом «час» у англійській мові та їх відображення в українському перекладі.*

Ходаковская В. С. – аспірант Люблинського Католического університету Іоанна Павла II (Польща). *Перевод как неотъемлемая часть во взаимоотноении всего мира.*

СЕКЦІЯ № 4 Текст у світлі когнітивної лінгвістики та лінгвоконцептології

(читальна зала «Шевченкова світлиця» № 2-ий поверх, корп. № 2)

Керівник секції: д-р філол. наук, доц. Л. Л. Славова.

Секретар: канд. філол. наук, доц. О. В. Багацька.

Славова Л. Л. – д-р філол. наук, доц. кафедри теорії та практики перекладу з англійської мови Київського нац. ун-ту ім. Т. Шевченка (Україна). *Методологічні засади зіставної політичної лінгвоперсонології.*

Багацька О. В. – канд. філол. наук, доц. кафедри германської філології Сумського держ. пед. ун-ту імені А. С. Макаренка (Україна). *Психосоматичний код у англомовному романі Дж. Уінтерсон «Пристрасть»: лінгвокогнітивний аналіз.*

Нагачевська О. О. – канд. філол. наук, доц., директор Інституту лінгвістики та психології Київського міжнародного університету (Україна). *Лінгвокогнітивний підхід до аналізу образності художнього тексту.*

Науменко Л. П. – канд. філол. наук, доц. кафедри методики викладання української та іноземних мов і літератур Київського нац. ун-ту

імені Тараса Шевченка (Україна). *Функціонально-прагматична характеристика англомовного бізнес-дискурсу в інтернет-просторі.*

Павлюк О. О. – канд. філол. наук, доц. кафедри викладання другої іноземної мови Запорізького нац. ун-ту (Україна). *Концепт GOURMANDISE (ласощі) в однойменному романі Мюріель Барбері.*

Ситніков О. П. – канд. іст. наук, доц. кафедри методики професійної освіти та соціально-гуманітарних дисциплін Білоцерківського інституту неперервної освіти, директор інституту (Україна). *Підтекст як тип імпліцитної інформації.*

Змієвська О. О. – ст. викл. кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна); **Козачишина О. Л.** – канд. філол. наук, доц. кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *Семантико-когнітивний та функціональний аспекти конекторів ментальних просторів сенсорики в сучасній англомовній прозі.*

СЕКЦІЯ № 5

Текст крізь призму лінгвокультурології, етнолінгвістики та психолінгвістики

(читальна зала «Шевченкова світлиця» № 2-ий поверх, корп. № 2)

Керівники секції: д-р філол. наук, проф. К. І. Мізін, канд. пед. наук, доц. М. Є. Шабінський.

Секретар: канд. пед. наук, доц. Н. С. Христич.

Winter Astrid – Dr. phil., Professor für slawische Literaturwissenschaft, Institut für Slawistik, Technische Universität Dresden (TUD) (Deutschland). *«Das Kanaan Meiner Gedanken». Nationalliteratur, Deutsch-Tschechische Zweisprachigkeit und Jüdische Identität Im 19. Jh. Am Beispiel Siegfried Kappeler.*

Мізін К. І. – д-р філол. наук, проф., ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна); **Петров О. О.** – ст. викл. кафедри германської і слов'янської філології та зарубіжної літератури, Вінницький держ. пед. ун-т ім. М. Коцюбинського (Україна). *Зміна ціннісного наповнення концептів ЩЕДРІСТЬ і СКУПІСТЬ у споріднених і неспоріднених лінгвокультурах: дані лінгвокорпусів.*

Галинська О. М. – канд. філол. наук, доц. кафедри ділової іноземної мови та міжнародної комунікації Національного університету харчових технологій (Україна). *Концепція інтертекстуальності: культурно-семіотичний підхід.*

Пальчевська О. С. – канд. філол. наук, доц. кафедри технічного перекладу Львівського держ. ун-ту безпеки життєдіяльності (Україна). *Проблеми лексикографічного опису та перекладу номінацій «народної мови».*

Терещенко Л. Я. – канд. філол. наук, ст. викл. кафедри англійської філології Вінницького держ. пед. ун-ту імені Михайла Коцюбинського (Україна). *«Що в імені твоєм?»: номінації обманщиків і брехунів у англійській та українській мовах.*

Христич Н. С. – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені

Григорія Сковороди» (Україна). *Лінгвокультурологічний аналіз поняття «ЛЮДИНА» в англійській фразеології.*

Шабінський М. Є. – канд. пед. наук, доц. кафедри германо-романської філології та перекладу Східноукраїнського нац. ун-ту імені Володимира Даля (Україна). *Слова кельтського походження в етимології українських та французьких географічних назв.*

Шевчук А. В. – канд. філол. наук, викл. кафедри іноземних мов Луцького нац. техн. ун-ту (Україна). *Лінгвокраїнознавчий параметр у дефініціях зоонімів.*

Краснопольська М. І. – викл. кафедри іноземних мов Київського нац. екон. ун-ту імені Вадима Гетьмана (Україна). *Англійський економічний текст у лінгвокультурологічному аспекті.*

Лабенко О. В. – викл. кафедри іноземних мов історичного та філософського факультетів Київського нац. ун-ту імені Тараса Шевченка (Україна). *Концептуалізація образу хвороби в текстах зачинів українських, англійських та французьких замовлянь: структура, семантика, символізм.*

Скриннік Ю. С. – викл. кафедри англійської філології Харківського нац. ун-ту імені В. Н. Каразіна (Україна). *Особливості комунікативної поведінки мовців при зміні соціальних ролей у інституціональному дискурсі.*

СЕКЦІЯ № 6

Лінгводидактичні аспекти дослідження тексту (читальна зала «Шевченкова світлиця» № 2-ий поверх, корп. № 2)

Керівник секції: канд. пед. наук, доц. Т. А. Швець.

Секретар: канд. пед. наук С. В. Дуброва.

Rudolph Peter – Prof. Dr., Dekan des Fachbereiches Soziale Arbeit, Gesundheit und Medien (Deutschland). *Zur Bedeutung von textlichen Informationen in der Gesundheitserziehung.*

Борисова Н. В. – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Формування умінь і навичок лінгвістичного аналізу тексту в студентів філологічних спеціальностей (на матеріалі твору Дж.Р.Р. Толкіна «Роверандом»).*

Дуброва С. В. – канд. пед. наук, викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Особливості застосування текстоцентричного підходу в процесі професійної підготовки майбутніх філологів.*

Летючая Л. П. – канд. філол. наук, доц. кафедри иностранной філології и методики обучения ГВУЗ «Переяслав-Хмельницький гос. пед. ун-т имени Григория Сковороды» (Украина). *Место орфографического правила в теории орфографии.*

Попович А. С. – канд. філол. наук, доц. кафедри української мови Кам'янець-Подільського нац. ун-ту імені Івана Огієнка (Україна). *Вивчення тексту як найвищого рівня мовної системи на заняттях зі стилістики у вищій школі.*

Швець Т. А. – канд. пед. наук, доц. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Лінгвокультурологічний підхід до формування комунікативної компетенції майбутніх учителів іноземних мов у контексті вимог лінгводидактики.*

Яценко Л. В. – канд. пед. наук, доц., декан факультету педагогіки і психології ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Висвітлення проблеми гендерної соціалізації дітей дошкільного віку у творах Василя Сухомлинського.*

Марченко Н. М. – ст. викл. кафедри іноземної філології і методики навчання ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Кейс-метод як засіб формування граматичної компетенції майбутніх перекладачів німецької мови.*

Литвишко О. М. – викл. кафедри психології і педагогіки дошкільної освіти ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Вплив казок Лесі Українки на формування основ соціальної компетентності дітей 6-го року життя.*

Кравченко Т. В. – учитель вищої категорії, учитель-методист Шполянського НВК «ЗОШ I -III ст. № 3 – гімназія». *Європейське мовне портфоліо як інноваційна технологія самооцінки власних досягнень учнів початкової школи.*

Полінок А. – здоб. кафедри української мови Київського університету імені Бориса Грінченка (Україна). *Типологічна класифікація видів проєктів.*

Тітова С. В. – аспірант кафедри педагогіки ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький держ. пед. ун-т імені Григорія Сковороди» (Україна). *Стратегії роботи з текстом при підготовці студентів-філологів.*